



Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas

2018/0154(COD)

2.10.2018

POZICIJA PAKEITIMŲ FORMA

Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto

pateikta Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 862/2007 dėl Bendrijos migracijos statistikos ir tarptautinės apsaugos statistikos (COM(2018)0307 – C8-0182/2018 – 2018/0154(COD))

Moterų teisių ir lyčių lygybės komiteto vardu: Angelika Mlinar (nuomonės referentė)

PA_LegPosition

PAKEITIMAI

Moterų teisių ir lyčių lygybės komitetas teikia atsakingam Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetui šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 2 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(2a) dėl nuolat kintančio ir skirtingo dabartinių migracijos srautų pobūdžio, siekiant suprasti realybę, nustatyti silpnąsias vietas bei nelygbę ir suteikti politikams patikimus duomenis ir informaciją ateities viešajai politikai formuoti, būtini išsamūs ir palyginami pagal lytį suskirstyti statistiniai duomenys apie migrantus;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 3 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(3) norint padėti Sąjungai veiksmingai reaguoti į migracijos keliamus uždavinius, reikia dažnesnių nei metinių prieglobsčio ir valdomos migracijos duomenų;

(3) norint padėti Sąjungai veiksmingai reaguoti į migracijos keliamus uždavinius **ir formuoti politiką, pagal kurią būtų atsižvelgiama į lyčių aspektą ir kuri būtų grindžiama žmogaus teisėmis**, reikia dažnesnių nei metinių prieglobsčio ir valdomos migracijos duomenų;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 4 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4) prieglobsčio ir valdomos migracijos statistika labai svarbi nagrinėjant,

(4) prieglobsčio ir valdomos migracijos statistika labai svarbi nagrinėjant,

apibrėžiant ir vertinant įvairias politikos sritis, visų pirma reaguojant į asmenų, prašančių apsaugos Europoje, atvykimą;

apibrėžiant ir vertinant įvairias politikos sritis, visų pirma reaguojant į asmenų, prašančių apsaugos Europoje, atvykimą **ir siekiant atsižvelgti į tam tikrų grupių ar asmenų – ypač tų, kurie patiria daugialypę diskriminaciją ir gali būti labiau pažeidžiami migracijos ir prieglobsčio suteikimo proceso metu, be kita ko, pvz., moterų, nėščiųjų, vaikų, nelydimų nepilnamečių, pagyvenusių žmonių, neįgaliųjų, LGTBI + asmenų, smurto dėl lyties aukų – specifinius poreikius ir jiems būtinas paslaugas;**

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) persekiojimas dėl asmens lyties yra pagrindas prašyti tarptautinės apsaugos ir ją gauti. Nacionalinės ir Europos statistikos institucijos renka statistiką apie tarptautinės apsaugos prašymus, kurie grindžiami su lytimi susijusiomis priežastimis, įskaitant smurtą dėl lyties;

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 5 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(5) siekiant užtikrinti valstybių narių teikiamų duomenų kokybę, visų pirma jų palyginamumą, ir Sąjungos lygmeniu rengti patikimas apžvalgas, naudojami duomenys turėtų būti pagrįsti vienodomis sąvokomis ir remtis ta pačia ataskaitine data ar laikotarpiu;

(5) siekiant užtikrinti valstybių narių teikiamų duomenų kokybę, visų pirma jų palyginamumą, ir Sąjungos lygmeniu rengti patikimas apžvalgas, naudojami duomenys turėtų būti pagrįsti vienodomis sąvokomis ir remtis ta pačia ataskaitine data ar laikotarpiu. **Tokie duomenys turėtų būti suskirstyti pagal lytį ir amžių ir apimti informaciją apie teisėtus ir neteisėtus srautus, prekybą žmonėmis, pabėgėlių, migrantų ir priimančiųjų**

bendruomenių poreikius bei kitus klausimus^{1a};

^{1a} http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/71/1

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 10 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(10) šiuo reglamentu užtikrinama teisė į tai, kad būtų gerbiamas privatus ir šeimos gyvenimas, ir teisė į asmens duomenų apsaugą, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7 *ir* 8 straipsniuose;

Pakeitimas

(10) šiuo reglamentu užtikrinama teisė į tai, kad būtų gerbiamas privatus ir šeimos gyvenimas, ir teisė į asmens duomenų apsaugą, ***nediskriminavimą bei lyčių lygybę***, kaip nustatyta Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 7, 8, **21 ir 23** straipsniuose;

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) pagal lytį suskirstytų duomenų rinkimas leidžia nustatyti ir analizuoti moterims ir vyrams būdingas silpnąsias vietas ir gebėjimus, atskleisti spragas ir nelygybę. Migracijos duomenys, kuriuose atsižvelgiama į lyčių aspektą, gali padėti skatinti didesnę lygybę ir suteikti galimybių palankių sąlygų neturinčioms grupėms. Rengiant statistinius duomenis apie migraciją taip pat reikėtų atsižvelgti į tokius kintamuosius, kaip lytinė tapatybė ir seksualinė orientacija, kad būtų renkami duomenys apie LGBTQI + asmenų patirtį ir nelygybę vykstant migracijos ir prieglobsčio procesams;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalies -1 punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 862/2007
3 straipsnio 1 dalis

Dabartinis tekstas

1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) šią statistiką skaičiais apie:

a) imigrantus, atvykusius į valstybės narės teritoriją, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę pagal amžių ir lytį;

ii) šalies, kurioje gimė, grupę pagal amžių ir lytį;

iii) šalies, kurioje buvo ankstesnė nuolatinė gyvenamoji vieta, grupę pagal amžių ir lytį;

b) emigrantus, išvykusius iš valstybės narės teritorijos, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę;

ii) amžių;

iii) lytį;

iv) šalių, kurioje bus nuolatinė gyvenamoji vieta, grupę;

c) asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta ataskaitinio laikotarpio pabaigoje yra valstybėje narėje, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę pagal amžių ir lytį;

ii) šalies, kurioje gimė, grupę pagal amžių ir lytį;

d) asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra valstybės narės teritorijoje ir kurie ataskaitiniais metais įgijo tos valstybės narės pilietybę ir anksčiau turėjo kitos valstybės narės ar trečiosios šalies pilietybę arba buvo be pilietybės, suskirstant duomenis pagal amžių ir lytį, arba pagal

Pakeitimas

-1) 3 straipsnio 1 dalis pakeičiama taip:

„1. Valstybės narės pateikia Komisijai (Eurostatui) šią statistiką skaičiais apie:

a) imigrantus, atvykusius į valstybės narės teritoriją, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę pagal amžių ir **socialinę** lytį;

ii) ii) šalies, kurioje gimė, grupę pagal amžių ir **socialinę** lytį;

iii) šalies, kurioje buvo ankstesnė nuolatinė gyvenamoji vieta, grupę pagal amžių ir **socialinę** lytį;

b) emigrantus, išvykusius iš valstybės narės teritorijos, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę;

ii) amžių;

iii) **socialinę** lytį;

iv) šalių, kurioje bus nuolatinė gyvenamoji vieta, grupę;

c) asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta ataskaitinio laikotarpio pabaigoje yra valstybėje narėje, suskirstant duomenis pagal:

i) pilietybės grupę pagal amžių ir **socialinę** lytį;

ii) šalies, kurioje gimė, grupę pagal amžių ir **socialinę** lytį;

d) asmenis, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra valstybės narės teritorijoje ir kurie ataskaitiniais metais įgijo tos valstybės narės pilietybę ir anksčiau turėjo kitos valstybės narės ar trečiosios šalies pilietybę arba buvo be pilietybės, suskirstant duomenis pagal amžių ir **socialinę** lytį,

prieš tai turėtą pilietybę ir pagal tai, ar
anksčiau asmuo buvo be pilietybės.

arba pagal prieš tai turėtą pilietybę ir pagal
tai, ar anksčiau asmuo buvo be pilietybės.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32007R0862&qid=1536826306115&from=LT>)

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 1 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

4 straipsnio 1 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį bei pilietybę ir nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu vieno kalendorinio mėnesio laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio mėnesio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis mėnuo yra 2020 m. sausio mėn.

Pakeitimas

Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių, **socialinę** lytį ir pilietybę, taip pat nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu vieno kalendorinio mėnesio laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio mėnesio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis mėnuo yra 2020 m. sausio mėn.

Pakeitimas 10

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 1 punkto b a papunktis (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

4 straipsnio 2 dalies e a ir e b punktai (nauji)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

ba) 2 dalis papildoma šiais ea ir eb punktais:

„ea) asmenys, kuriems taikomi pirmosios instancijos teismo sprendimai, kuriais atmetami prašymai dėl šeimos susijungimo su asmeniu, kuriam suteikta tarptautinė apsauga;

eb) asmenys, kuriems taikomi pirmosios instancijos teismo sprendimai, kuriais pritariama šeimos susijungimui su asmeniu, kuriam suteikta tarptautinė

Pakeitimas 11

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 1 punkto c papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

4 straipsnio 2 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį bei pilietybę ir nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu trijų kalendorinių mėnesių laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2020 m. sausio–kovo mėn.

Pakeitimas

Ši statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių, ***socialinę*** lytį ir pilietybę, taip pat nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu trijų kalendorinių mėnesių laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2020 m. sausio–kovo mėn.

Pakeitimas 12

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 1 punkto e papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

4 straipsnio 3 dalies 2 pastraipa

Komisijos siūlomas tekstas

Statistika pagal b, c, d, e, f ir g punktus pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį bei pilietybę ir nelydimus nepilnamečius. Be to, statistika pagal g punktą suskirstoma pagal gyvenamąją šalį ir sprendimo dėl prieglobsčio rūšį. Šie duomenys renkami ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2020 m.

Pakeitimas

Statistika pagal b, c, d, e, f ir g punktus pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir ***socialinę*** lytį bei pilietybę ir nelydimus nepilnamečius. Be to, statistika pagal g punktą suskirstoma pagal gyvenamąją šalį ir sprendimo dėl prieglobsčio rūšį. Šie duomenys renkami ataskaitiniu vienu kalendorinių metų laikotarpiu ir pateikiami Komisijai (Eurostatui) per tris mėnesius nuo ataskaitinių metų pabaigos. Pirmieji ataskaitiniai metai yra 2020 m.

Pakeitimas 13

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalies 1 a punktas (naujas)
Reglamentas (EB) Nr. 862/2007
5 straipsnio 1 dalies 3 pastraipa

Dabartinis tekstas

Šios dalies b punkto statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir lytį bei pilietybę.

Pakeitimas

1a) 5 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa pakeičiama taip:

Šios dalies b punkto statistika pateikiama suskirstant duomenis pagal atitinkamų asmenų amžių ir **socialinę** lytį bei pilietybę.

(<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/HTML/?uri=CELEX:32007R0862&qid=1536826306115&from=LT>)

Pakeitimas 14

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 862/2007
6 straipsnio 1 dalies a punkto i papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

i) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, kai leidimas gyventi asmeniui išduotas pirmą kartą, suskirstant duomenis pagal pilietybę, pagrindą leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę, pagal amžių ir lytį;

Pakeitimas

i) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, kai leidimas gyventi asmeniui išduotas pirmą kartą, suskirstant duomenis pagal pilietybę, pagrindą leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę, pagal amžių ir **socialinę** lytį;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento
1 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis
Reglamentas (EB) Nr. 862/2007
6 straipsnio 1 dalies a punkto ii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

ii) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, ir kurie išduoti asmeniui pakeitus imigracijos statusą arba pateikus kitas priežastis pasilikti, suskirstant duomenis pagal pilietybę, pagrindą

Pakeitimas

ii) leidimus, išduotus per ataskaitinį laikotarpį, ir kurie išduoti asmeniui pakeitus imigracijos statusą arba pateikus kitas priežastis pasilikti, suskirstant duomenis pagal pilietybę, pagrindą

leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių ir lytį;

leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių ir *socialinę* lytį;

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

6 straipsnio 1 dalies a punkto iii papunktis

Komisijos siūlomas tekstas

iii) leidimus, galiojančius baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui (išduotų leidimų skaičių, neįskaitant panaikintų arba nebegaliojančių leidimų), suskirstant juos pagal pilietybę, pagrindą leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių ir lytį;

Pakeitimas

iii) leidimus, galiojančius baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui (išduotų leidimų skaičių, neįskaitant panaikintų arba nebegaliojančių leidimų), suskirstant juos pagal pilietybę, pagrindą leidimui išduoti, pagal leidimo galiojimo trukmę ir pagal amžių ir *socialinę* lytį;

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 2 punkto a papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

6 straipsnio 1 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) ilgalaikių gyventojų skaičių baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui, suskirstant duomenis pagal pilietybę, ilgalaikio gyventojų statuso rūšį, amžių ir lytį.

Pakeitimas

b) ilgalaikių gyventojų skaičių baigiantis ataskaitiniam laikotarpiui, suskirstant duomenis pagal pilietybę, ilgalaikio gyventojų statuso rūšį, amžių ir *socialinę* lytį.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 3 punkto b papunktis

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

7 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. 1 dalyje nurodyta statistika *yra renkama* ataskaitinių trijų kalendorinių

Pakeitimas

2. 1 dalyje nurodyta statistika *suskirstoma pagal susijusio asmens amžių*

mėnesių laikotarpiu ir **yra pateikiama** Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2020 m. sausio–kovo mėn.

ir lyti, taip pat pagal nelydimus nepilnamečius. Šie duomenys renkami ataskaitiniu trijų kalendorinių mėnesių laikotarpiu ir **pateikiami** Komisijai (Eurostatui) per du mėnesius nuo ataskaitinio laikotarpio pabaigos. Pirmasis ataskaitinis laikotarpis yra 2020 m. sausio–kovo mėn.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento

1 straipsnio 1 dalies 4 a punktas (naujas)

Reglamentas (EB) Nr. 862/2007

9 straipsnio 1 dalies 1 a pastraipa (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

4a) 9 straipsnio 1 dalies trečia pastraipa iš dalies keičiama taip:

Kaip bendras migrantų ir prieglobsčio prašytojų žmogaus teisių principas, turėtų būti gerbiama jų teisė į privatumą ir asmens duomenų apsaugą, o duomenys renkami gavus jų pritarimą ir jiems savanoriškai dalyvaujant*.

**** Migrantų, esančių pažeidžiamoje padėtyje, susijusioje su didelio masto ir (arba) mišraus pobūdžiu srautais, žmogaus teisių principai ir gairės, įskaitant praktinius patarimus.***